

Wheeled Walker Accessories



Assembly, Installation and Operating Instructions

Model Nos. 6270E (3 - Inch Single Fixed Wheel Attachment w/Glide Tips)

6267E (5 - Inch Swivel Wheels w/Glide Tips)

6265E (13 - Inch Rear Wheel Brakes) used with 3 or 5 - Inch Swivel Wheels

Yes, you can™

SAVE THESE INSTRUCTIONS

NOTE: Check ALL parts for shipping damage. If shipping damage is noted, DO NOT use. Contact carrier/dealer for further instructions.

SAFETY SUMMARY

To ensure the safe installation of the Wheeled Walker Accessories, these instructions **MUST** be followed:

GENERAL WARNINGS

DO NOT install or use this equipment without first reading and understanding these instructions. If you are unable to understand the Warnings, Cautions or Instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before attempting to install this equipment - otherwise, injury or damage may occur.

STABILITY WARNINGS

Check to make sure that rubber tips and/or plastic glide tips are not ripped, worn or missing. Replace them **BEFORE** using the walker.

DO NOT use rubber tips on front leg extensions when using rear wheel/brake options.

Rear leg extensions with rubber tips or plastic glide tips **MUST** be in contact with floor surface at all times.

Glide tips are used on rear leg extensions **ONLY** to allow the walker to roll easily over indoor carpeted areas without the need to lift the walker off the ground.

Glide tips on rear leg extensions should only be used with front wheel attachments.

Glide tips are **NOT** recommended for use outdoors.

Glide tips are **NOT** recommended for use on all four (4) leg extensions at once.

DO NOT use glide tips and rubber tips at the same time.

Glide tips do not grip the floor the way rubber tips grip flooring, therefore, extra caution should be observed when in use.

When using glide tips on a walker, short steps should be taken to assure that weight is distributed evenly and directly over walker legs. These precautions will prevent uncontrollable movement of the walker.

INSTALLATION WARNINGS

Ensure all snap buttons fully protrude through adjustment holes of each leg extension. This ensures that the leg extensions are securely locked in position.

Wheel Accessories are **ONLY** to be used on the front walker legs with exception of Model No. 6265E - 13-Inch Rear Wheel Brakes.

The leg extensions should be adjusted so the walker is level. If an even height cannot be achieved, adjust the leg extensions so that the rear of the walker is no more than one (1) inch lower than the front.

DESCRIPTION

Wheeled Walker Accessories make a standard pick-up walker easier to use for people that find it difficult to lift or maneuver a standard walker and will allow the user to walk more naturally and with greater ease.

To use the walker with the wheel attachments, push the walker forward as you walk. The walker will move with you.

INSTALLING FIXED WHEEL ATTACHMENTS MODEL NO. 6270E (FIGURE 1)

NOTE: Refer to the INSTALLATION WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

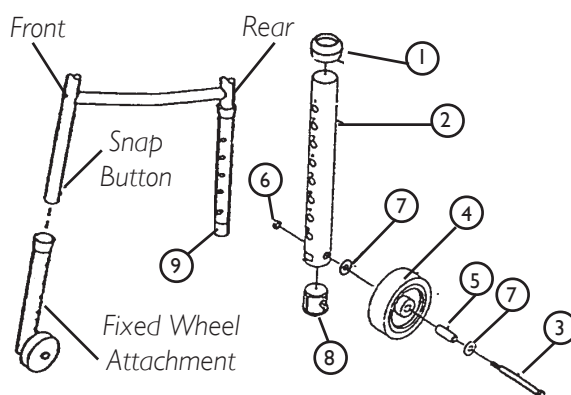
1. Remove two (2) existing front leg extensions from walker by depressing the snap buttons.

NOTE: Front leg extensions will not be re-assembled to walker when using wheel attachments.

2. Depress snap button on walker legs and slide wheel attachment onto two (2) front legs of walker.

NOTE: When using fixed wheel attachments, wheels should be positioned on outside of walker.

3. Adjust each wheel attachment. Ensure that the snap button of each leg fully protrudes through the desired adjustment hole and legs are adjusted so the walker is level.
4. Remove rear rubber tips and replace with glide tips. Glide tips will fit inside the leg extensions and may need to be tapped into place with mallet or hammer.



ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY
1.	Anti-Rattle	1
2.	Adjustable Leg 10-inches	1
3.	Screw, Hex 1/4-20 x 2-1/2-inch	1
4.	Wheel-3-inch	1
5.	Bushing 3-inch Wheel	1
6.	Locknut (1/4-20)	1
7.	Washer	1
8.	Bushing	1
9.	Glide Tip	1

*Quantities are per component.

FIGURE 1 - INSTALLING FIXED WHEEL ATTACHMENTS MODEL NO. 6270E

INSTALLATION WARNINGS CONTINUED

Always test to see that the walker and attachments are properly and securely locked in place before using.

Swivel casters should be checked periodically for tightness and damage. If loose, tighten securely. If damaged, replace immediately.

INSTALLING SWIVEL WHEEL ATTACHMENTS MODEL NO. 6267E (FIGURE 2)

NOTE: Refer to the INSTALLATION WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

1. Remove the two (2) existing front leg extensions from the walker by depressing the snap buttons.

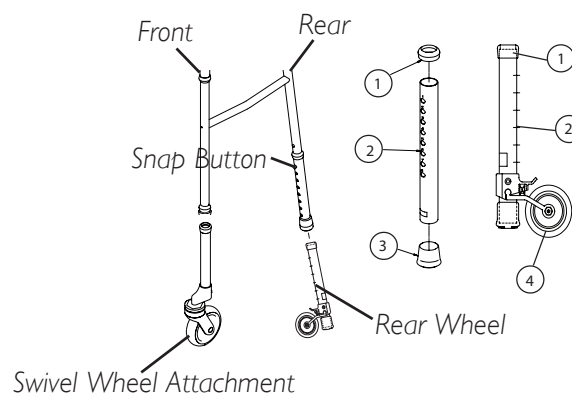
NOTE: The front leg extensions will not be reassembled to the walker when using the Swivel Wheel Attachments.

2. Depress the snap button on the walker legs and slide the swivel wheel attachments onto the front legs of the walker. Ensure that the snap button of each leg fully protrudes through the desired adjustment hole and legs are adjusted so the walker is level.

INSTALLING REAR BRAKE ACCESSORIES MODEL NO. 6265E (FIGURE 2)

NOTE: Refer to the INSTALLATION WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

1. Remove the existing rear leg extensions from the walker by depressing the snap buttons and sliding the extensions off.
2. Install the 10-inch Rear Wheel Brakes or 10-inch SureGlide™ Brakes by depressing the snap buttons on the rear walker legs and sliding the accessories onto the rear legs.
3. Adjust to the desired adjustment hole on the rear accessories.
4. Ensure that the snap button of each leg fully protrudes through the desired adjustment hole and legs are adjusted so the walker is level.



ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY*
1.	Anti-Rattle	1
2.	Adjustable Leg w/Axle Hole	1
3.	Crutch Tip	1
4.	3-Inch Wheel	1

*Quantities are per component.

FIGURE 2 - INSTALLING SWIVEL WHEEL ATTACHMENTS MODEL NO. 6267E AND REAR BRAKE ACCESSORIES MODEL NO. 6265E

TIGHTENING SWIVEL CASTERS (FIGURE 3)

NOTE: Refer to the INSTALLATION WARNINGS in the SAFETY SUMMARY of this instruction sheet.

1. Remove swivel wheel attachments from front legs by depressing snap button.
2. Hold one (1) swivel wheel attachment with the wheel up as shown in FIGURE 3.
3. Turn hex nut **CLOCKWISE** with a wrench to tighten swivel caster.
4. Repeat STEPS 2-3 for remaining swivel wheel attachment.
5. Depress the snap buttons and slide the swivel wheel attachments onto the front legs of the walker. Ensure that the snap button of each leg fully protrudes through the desired adjustment hole and legs are adjusted so the walker sits level.

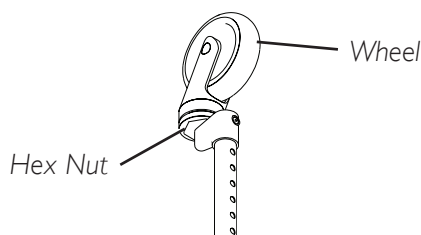


FIGURE 3 - TIGHTENING SWIVEL CASTERS

UNITED KINGDOM LIMITED WARRANTY

This warranty is extended only to the original purchaser of our products and does not affect statutory rights.

Invacare UK/Invacare Service Representative warrants its product to be free from defects for a period of three (3) years from the date of purchase. With regard to the original purchaser/user only, Invacare UK/Invacare Service Representative warrants its metal fabricated hardware components to be free from defects in materials and workmanship for the lifetime of the product except any wood, foam plastic or upholstered components. If within such warranty period the product shall be proven to Invacare UK's/Invacare Service Representative reasonable satisfaction to be defective, it shall be repaired or replaced, at Invacare UK's/Invacare Service Representative option; Invacare UK's/Invacare Service Representative sole obligation, and your exclusive remedy under this warranty being limited to such repair or replacement.

For warranty service, please contact Invacare UK's Service Department/Invacare Service Representative during normal working hours. Upon receiving notice of an alleged defect in a product, Invacare UK/Invacare Service Representative will issue a serialized return authorization. The product shall then be returned to either Invacare plant or service center as specified by Invacare UK/Invacare Service Representative. Defective component part(s) must be returned for warranty inspection using the serial number as identification within thirty (30) days of return authorization date. **DO NOT** return products to our factory without prior consent.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: THE FOREGOING WARRANTY DOES NOT COVER NORMAL WEAR AND TEAR AND SHALL NOT APPLY TO PRODUCTS SUBJECTED TO NEGLIGENCE, ACCIDENT, IMPROPER OPERATION, MAINTENANCE OR STORAGE, COMMERCIAL OR INSTITUTIONAL USE, PRODUCTS MODIFIED WITHOUT INVACARE'S EXPRESS WRITTEN CONSENT (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, MODIFICATION THROUGH THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR ATTACHMENTS) OR TO PRODUCTS DAMAGED BY REASON OF REPAIRS MADE TO ANY COMPONENT WITHOUT THE SPECIFIC CONSENT OF INVACARE UK/INVACARE SERVICE REPRESENTATIVE.

Accessoires de Cadre de Marche à Roues



Instructions d'assemblage, d'installation et de fonctionnement

Modèle N° 6270E (Roue non pivotante simple 3 pouces avec embouts basse friction)

6267E (Roues pivotantes 5 pouces avec embouts basse friction)

6265E (Friens de roue arrière 13 pouces) utilisés sur roues pivotantes 3 ou 5 pouces

Yes, you can.™

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

REMARQUE: Vérifiez que TOUTES les pièces sont intactes. En cas de dommages causés par le transport N'UTILISEZ PAS le produit. Contactez votre transporteur ou votre distributeur pour obtenir les instructions nécessaires.

RECAPITULATIF SECURITE

Pour garantir la sécurité de l'installation des accessoires de la marchette à roues, veuillez respecter les instructions suivantes:

AVERTISSEMENT D'ORDRE GENERAL

NE PAS installer ni utiliser ce matériel sans avoir lu et compris ces instructions. En cas d'incompréhension des avertissements et instructions, prendre contact avec un professionnel de la santé, un distributeur ou le personnel technique, avant de tenter d'installer ce matériel, pour ne pas engendrer de dommages corporels ou de dégâts matériels.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA STABILITE

S'assurer que les embouts caoutchouc et/ou les embouts plastique basse friction ne sont pas fendus, usés ou ne manquent pas. Les remplacer **AVANT** d'utiliser le cadre de marche.

NE PAS utiliser les embouts caoutchouc sur les extensions de pied avant en utilisant les options roue arrière/frein.

Les extensions de pied arrière avec embouts caoutchouc ou embouts plastique basse friction **DOIVENT** être en permanence en contact avec le sol.

Les embouts basse friction sont utilisés sur les extensions de pied arrière **UNIQUEMENT** pour permettre au cadre de marche de passer facilement sur les zones moquettées sans qu'il soit nécessaire de soulever le cadre de marche du sol.

Les embouts basse friction sur les extensions de pied arrière ne peuvent être utilisés qu'avec les fixations de roue avant.

Les embouts basse friction **NE SONT PAS** recommandés pour une utilisation à l'extérieur.

Les embouts basse friction **NE SONT PAS** recommandés pour une utilisation sur les quatre (4) extensions de pied à la fois.

NE PAS utiliser les embouts basse friction et les embouts caoutchouc en même temps.

Les embouts basse friction n'accrochent pas le sol comme le font les embouts caoutchouc, une prudence supplémentaire est donc nécessaire lors de l'utilisation.

Avec des embouts basse friction sur un cadre de marche, faire de petits pas pour s'assurer que le poids est réparti de façon égale et directe sur les pieds du cadre de marche. Ces précautions éviteront tout mouvement incontrôlable du cadre de marche.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION

S'assurer que tous les boutons-ressort sont bien engagés dans les trous de réglage de chaque extension de pied. Les extensions de pied sont ainsi bien verrouillées en position.

Les accessoires à roulettes ne doivent être utilisés **QUE** sur les pieds avant du cadre de marche à l'exception du modèle n° 6265E - freins de roue arrière 13 pouces.

Les extensions de pied doivent être réglées de façon à ce que le cadre de marche soit de niveau. Si une hauteur égale ne peut être obtenue, régler les extensions de pied de façon à ce que l'arrière du cadre de marche ne soit pas plus d'un (1) pouce plus bas que l'avant.

Toujours vérifier que le cadre de marche et les fixations sont bien verrouillés en place avant utilisation.

Les roues pivotantes doivent être contrôlées régulièrement pour voir si elles sont bien fixées et en bon état. Si elles sont desserrées, bien les serrer. Si elles sont endommagées, les remplacer immédiatement.

DESCRIPTION

Les accessoires du cadre de marche à roues rendent son utilisation plus aisée pour les personnes ayant des difficultés à soulever ou à manoeuvrer un cadre de marche standard fixe et permettent à l'utilisateur de marcher de façon plus naturelle et avec plus de facilité.

Pour utiliser le cadre de marche avec les fixations de roue, pousser le cadre de marche vers l'avant en marchant. Le cadre de marche se déplace avec vous.

INSTALLER DES FIXATIONS DE ROUE NON PIVOTANTE MODELE N° 6270E (FIGURE 1)

REMARQUE: Se référer aux AVERTISSEMENTS D'INSTALLATION dans le RECAPITULATIF SECURITE de cette fiche d'instructions.

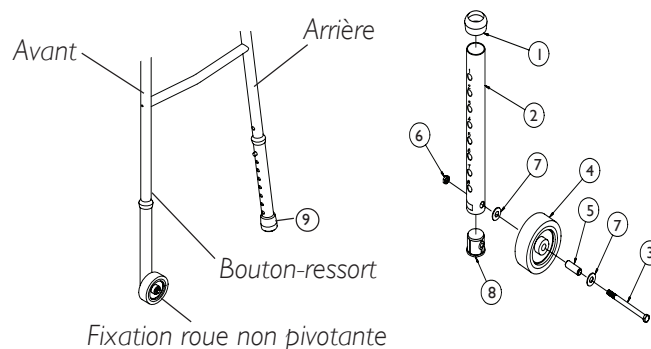
1. Retirer les deux (2) extensions de pied avant du cadre de marche en appuyant sur les boutons-ressort.

REMARQUE: Les extensions de pied avant ne seront pas remontées sur le cadre de marche lors de l'utilisation des fixations de roue.

2. Appuyer sur le bouton-ressort sur les pieds du cadre de marche et faire glisser la fixation de roue sur les deux (2) pieds avant du cadre de marche.

REMARQUE: Lors de l'utilisation des fixations de roue non pivotante, les roues doivent être positionnées à l'extérieur du cadre de marche.

3. Régler chaque fixation de roue. S'assurer que le bouton-ressort de chaque roue est bien engagé dans le trou de réglage souhaité et que les pieds sont réglés pour que le cadre de marche soit de niveau.
4. Retirer les embouts caoutchouc arrière et remplacer par des embouts basse friction. Les embouts coulissants se logent dans les extensions de pieds; ils doivent parfois être enfoncés à l'aide d'un maillet ou d'un marteau.



ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITE*
1.	Anti-vibration	1
2.	Pied réglable 10 pouces	1
3.	Vis, hex. 1/4-20 x 2-1/2 pouces	1
4.	Roue 3 pouces	1
5.	Palier roue 3 pouces	1
6.	Contre écrou (1/4-20)	1
7.	Rondelle	1
8.	Palier	1
9.	Embout basse friction	1

* Quantités par pièce.

FIGURE 1 - INSTALLER DES FIXATIONS DE ROUE NON PIVOTANTE MODELE N° 6270E

INSTALLER DES FIXATIONS DE ROUE PIVOTANTE MODELE N° 6267E (FIGURE 2)

REMARQUE: Se référer aux AVERTISSEMENTS D'INSTALLATION dans le RECAPITULATIF SECURITE de la fiche d'instructions.

1. Retirer les deux (2) extensions de pied avant existantes du cadre de marche en appuyant sur les boutons-ressort.

REMARQUE: Les extensions de pied avant ne seront pas remontées sur le cadre de marche lors de l'utilisation des fixations de roue pivotante.

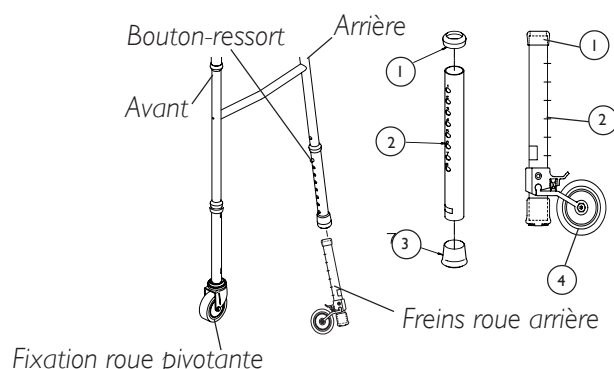
2. Appuyer sur le bouton-ressort des pieds du cadre de marche et faire glisser les fixations de roue pivotante sur les pieds avant du cadre de marche. S'assurer que le bouton-ressort de chaque pied est bien engagé dans le trou de réglage souhaité et que les pieds sont ajustés de façon à ce que le cadre de marche soit de niveau.

INSTALLER LES ACCESSOIRES DE FREIN ARRIERE MODELE N° 6265E (FIGURE 2)

REMARQUE: Se référer aux AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION dans le RECAPITULATIF SECURITE de cette fiche d'instruction.

1. Retirer les extensions de pied arrière existantes du cadre de marche en appuyant sur les boutons-ressort et en les faisant coulisser.
2. Installer les freins de roue arrière de 10 pouces ou les freins Sure Glide™ de 10 pouces en appuyant sur les boutons-ressort des pieds arrière et en faisant coulisser les accessoires sur les pieds arrière.
3. Ajuster au trou de réglage souhaité sur les accessoires arrière.

4. S'assurer que le bouton-ressort de chaque pied est bien engagé dans le trou de réglage souhaité et que les pieds sont réglés de façon à ce que le cadre de marche soit de niveau.



ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITE*
1.	Anti-vibration	1
2.	Pied réglable avec trou d'axe	1
3.	Embout de canne	1
4.	Roue 3 pouces	1

* Quantités par pièce.

FIGURE 2- INSTALLER DES FIXATIONS DE ROUE PIVOTANTE MODELE N° 6267E ET LES ACCESSOIRES DE FREIN ARRIERE MODELE N° 6265E

SERRAGE DES ROUES PIVOTANTES (FIGURE 3)

REMARQUE: Se référer aux AVERTISSEMENTS D'INSTALLATION dans le RECAPITULATIF SECURITE de cette fiche d'instructions.

1. Retirer les fixations de roue pivotante des pieds avant en appuyant sur le bouton-ressort.
2. Tenir une (1) fixation de roue pivotante avec la roue vers le haut comme sur la FIGURE 3.
3. Tourner l'écrou hexagonal **DANS LE SENS HORAIRE** avec une clef pour serrer la roue pivotante.
4. Répéter les ETAPES 2 - 3 pour la fixation de roue pivotante restante.
5. Appuyer sur les boutons-ressort et faire glisser les fixations de roue pivotante sur les pieds avant du cadre de marche. S'assurer que le bouton-ressort de chaque pied est bien engagé dans le trou de réglage souhaité et que les pieds sont réglés de façon à ce que le cadre de marche soit de niveau.

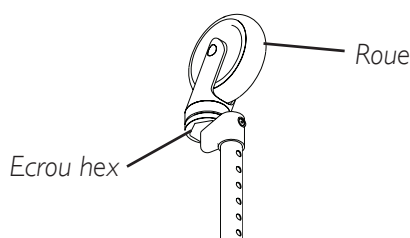


FIGURE 3 - SERRAGE DES ROUES PIVOTANTES

GARANTIE LIMITEE

Cette garantie ne couvre que l'acheteur original de nos produits et n'affecte pas les droits statutaires.

Le représentant Invacare Service garantit ce produit comme étant sans défaut pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat. En ce qui concerne l'acheteur/l'utilisateur original uniquement, Invacare garantit ses composants métalliques comme étant sans défaut de matériau ni de main d'oeuvre pour la durée du vie du produit à l'exception des parties en bois, mousse, plastique ou capitonnés. Si lors de cette période de garantie, il est prouvé au représentant Invacare Service que ce produit est défectueux, il sera réparé ou remplacé au choix du représentant Invacare Service. L'obligation exclusive du représentant Invacare Service et votre seul recours étant limité à cette réparation ou à ce remplacement.

Pour le service garantie, prendre contact avec le service entretien du le eprésentant Invacare pendant les heures d'ouverture normales. A réception de la notification d'un défaut supposé d'un produit, le représentant Invacare Service émettra une autorisation de retour numérotée. Le produit sera alors retourné soit à l'usine Invacare, soit au centre d'entretien comme spécifié par le représentant Invacare Service. La ou les parties du composant défectueux doit(vent) être retournée(s) pour inspection en utilisant le numéro de série d'identification sous trente (30) jours à compter de la date d'autorisation du retour. **NE PAS** retourner les produits à notre usine sans avoir d'autorisation au préalable.

LIMITES ET EXCLUSIONS : LA GARANTIE CI-DESSUS NE COUVRE PAS L'USURE NORMALE ET NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS AYANT FAIT L'OBJET D'UNE NEGLIGENCE, D'UN ACCIDENT, D'UN FONCTIONNEMENT, D'UNE MAINTENANCE OU D'UN ENTREPOSAGE IMPROPRE, D'UNE UTILISATION COMMERCIALE ET INSTITUTIONNELLE, SI LES PRODUITS ONT ETE MODIFIES SANS L'AUTORISATION EXPRESSE ET PAR ECRIT D'INVACARE, (Y COMPRIS ENTRE AUTRES LA MODIFICATION PAR L'UTILISATION DE PIECES OU D'ACCESSOIRES NON AUTORISES), OU SI LES PRODUITS ONT ETE ENDOMMAGES SUITE A DES REPARATIONS REALISEES SUR UN COMPOSANT SANS L'AUTORISATION SPECIFIQUE DU REPRESENTANT INVACARE SERVICE.

Accesorios para Andador con Ruedas



Instrucciones de ensamblaje, instalación y funcionamiento

Modelo N° 6270E (Rueda fija simple de 3" con topes antiadherentes)

6267E (Ruedas giratorias de 5" con topes antiadherentes)

6265E (Frenos de rueda trasera de 13") utilizados en ruedas giratorias de 3 ó 5"

Yes, you can.™

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

NOTA: Revise *TODAS* las partes por si sufrieron daños durante el envío. Si así fuera, *NO* use la unidad. Comuníquese con su distribuidor/empresa de transportes para obtener mayores instrucciones.

PAUTAS DE SEGURIDAD

A fin de instalar en forma segura los accesorios del andador rodante, es FUNDAMENTAL acatar las siguientes instrucciones:

ADVERTENCIAS GENERALES

NO instale ni utilice este equipo sin haber leído y comprendido estas instrucciones. En caso de que no entienda las advertencias e instrucciones, póngase en contacto con un profesional sanitario, un distribuidor o el personal técnico, antes de intentar instalar este equipo, para no sufrir lesiones ni causar daños materiales.

ADVERTENCIAS RESPECTO A LA ESTABILIDAD

Compruebe que los topes de goma y/o los topes de plástico antiadherentes están en su lugar y no están resquebrajados ni gastados. De lo contrario, cámbielos **ANTES** de utilizar el andador.

NO utilice los topes de goma en las prolongaciones de las patas delanteras si se utilizan las opciones rueda trasera / freno.

Las prolongaciones de las patas traseras con topes de goma o de plástico antiadherentes **DEBEN** estar constante-mente en contacto con el suelo.

Los topes antiadherentes se utilizan en las prolongaciones de las patas traseras **ÚNICAMENTE** para que el andador pueda pasar con facilidad sobre las zonas enmoquetadas sin que sea necesario levantarlo del suelo.

Los topes antiadherentes en las prolongaciones de las patas traseras sólo pueden utilizarse con las fijaciones de las ruedas delanteras.

NO SE recomiendan los topes anti-adherentes para una utilización al exterior.

NO SE recomiendan los topes anti-adherentes para ser utilizados en las cuatro (4) prolongaciones de las patas al mismo tiempo.

NO utilice los topes antiadherentes y los topes de goma al mismo tiempo.

Los topes antiadherentes no se adhieren al suelo como los de goma. Por tanto, es preciso ser más prudente durante su utilización.

Cuando se colocan topes antiadherentes en un andador, hay que dar pasos pequeños para cerciorarse de que el peso se reparte equilibradamente y de forma directa sobre las patas. Estas precauciones evitarán todo movimiento incontrolable del andador.

ADVERTENCIAS RESPECTO A LA INSTALACIÓN

Cerciórese de que todos los pivotes de anclaje están bien introducidos en los orificios de ajuste de cada prolongación de pata. Así, estas últimas están bien bloqueadas en la posición correcta.

Los accesorios de ruedas **SÓLO** deben utilizarse en las patas delanteras del andador, salvo en el modelo n° 6265E - frenos de rueda trasera de 13”.

Las prolongaciones de las patas deben ajustarse de forma que el andador esté nivelado.

Si no puede obtener la misma altura, ajuste las prolongaciones de las patas de forma que la parte delantera del andador sea como máximo una pulgada (1) más alta que la parte trasera.

Compruebe siempre que el andador y las fijaciones están bien bloqueados antes de utilizarlo.

Debe examinar regularmente las ruedas giratorias para cerciorarse de que están bien fijadas y en buen estado. Si se han aflojado, apriételas. Si están deterioradas, cámbielas inmediatamente.

DESCRIPCIÓN

Los accesorios del andador de ruedas facilitan su utilización a las personas que tienen dificultades para levantar o maniobrar un andador estándar fijo, y permiten que el usuario camine de forma más natural y con más facilidad.

Para utilizar el andador con las fijaciones de las ruedas, empújelo hacia delante mientras camina. El andador se desplazará con usted.

MONTAJE DE LAS FIJACIONES DE RUEDA FIJA MODELO N° 6270E (FIGURA 1)

NOTA: Remítase a las ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN en las PAUTAS DE SEGURIDAD, en esta ficha de instrucciones.

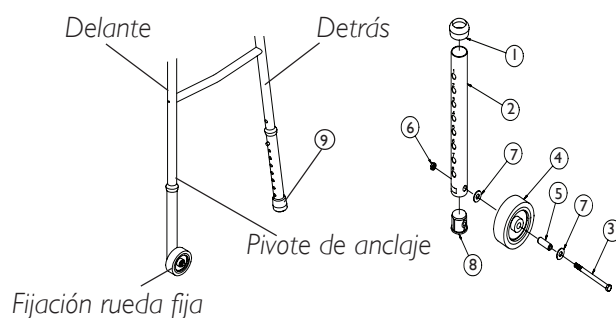
1. Retire las dos (2) prolongaciones de las patas delanteras del andador presionando los pivotes de anclaje.

NOTA: Las prolongaciones de las patas delanteras no se montarán en el andador cuando se utilicen las fijaciones de las ruedas.

2. Presione el pivote de anclaje en las patas del andador y haga deslizar las fijaciones de ruedas en las dos (2) patas delanteras.

NOTA: Cuando se utilicen las fijaciones de las ruedas fija, las ruedas deben estar orientadas hacia el exterior del andador.

3. Ajuste cada fijación de rueda. Asegúrese de que el pivote de anclaje de cada rueda está bien introducido en el orificio de ajuste deseado y que las patas están reguladas para que el andador esté nivelado.
4. Retire los topes de goma traseros y cámbielos por topes antiadherentes. Las puntas deslizables calzarán dentro de las extensiones de las patas y es posible que deba golpearlas suavemente con un mazo o marillo para fijarlas en su lugar.



ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD*
1.	Antirruido	1
2.	Pata ajustable 10"	1
3.	Tornillo, hex. 1/4-20 x 2-1/2"	1
4.	Rueda de 3"	1
5.	Soporte de rueda de 3"	1
6.	Contratuerca (1/4-20)	1
7.	Arandela	1
8.	Soporte	1
9.	Tope antiadherente	1

*Las cantidades son por unidad.

FIGURA 1 - MONTAJE DE LAS FIJACIONES DE RUEDA FIJA MODELO N° 6270E

MONTAJE DE LAS FIJACIONES DE RUEDA GIRATORIA MODELO N° 6267E (FIGURA 2)

NOTA: Remítase a las ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN en las PAUTAS DE SEGURIDAD de la ficha de instrucciones.

1. Retire las dos (2) prolongaciones de las patas delanteras del andador presionando los pivotes de anclaje.

NOTA: Las prolongaciones de las patas delanteras sólo se montarán en el andador cuando se utilicen fijaciones de rueda giratoria.

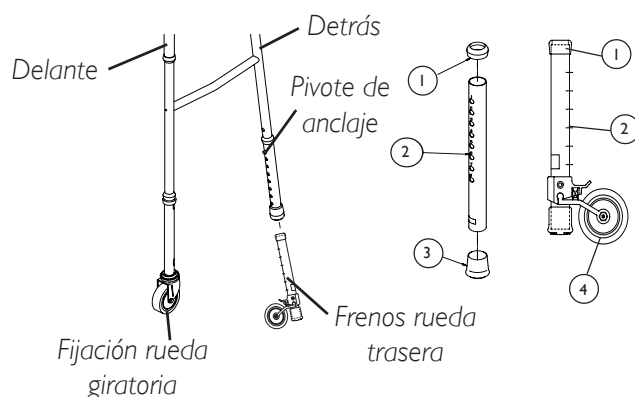
2. Presione el pivote de anclaje de las patas del andador y deslice las fijaciones de rueda giratoria sobre las patas delanteras del andador. Compruebe que el pivote de anclaje de cada pata está bien introducido en el orificio de ajuste deseado y que las patas están ajustadas de forma que el andador esté nivelado.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS DE FRENO TRASERO MODELO N° 6265E (FIGURA 2)

NOTA: Remítase a las ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA INSTALACIÓN en las PAUTAS DE SEGURIDAD, en esta ficha de instrucciones.

1. Retire las prolongaciones de las patas traseras del andador presionando los pivotes de anclaje y deslizándolos hacia afuera.
2. Instale los frenos de las ruedas traseras de 10", o los frenos Sure Glide™ de 10" presionando los pivotes de anclaje de las patas traseras y haciendo deslizar los accesorios sobre estas últimas.

3. Ajuste los accesorios traseros en el orificio de reglaje que desea.
4. Compruebe que el pivote de anclaje de cada pata está bien introducido en el orificio de reglaje que desea y que las patas están ajustadas de forma que el andador esté nivelado.



ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1.	Antirruido	1
2.	Pata ajustable con orificio de eje	1
3.	Tope	1
4.	Rueda de 3"	1

* Las cantidades son por unidad.

FIGURA 2- MONTAJE DE LAS FIJACIONES DE RUEDA GIRATORIA MODELO N° 6267E Y DE LOS ACCESORIOS DE FRENO TRASERO MODELO N° 6265E

AJUSTE DE LAS RUEDAS GIRATORIAS (FIGURA 3)

NOTA: Remítase a las ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN en las PAUTAS DE SEGURIDAD, en esta ficha de instrucciones.

1. Retire las fijaciones de rueda giratoria de las patas delanteras presionando el pivote de anclaje.
2. Mantenga una (1) fijación de rueda giratoria con la rueda hacia arriba como indica la FIGURA 3.
3. Gire la tuerca hexagonal EN EL SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ con una llave, para apretar la rueda giratoria.
4. Repita los PUNTOS 2 - 3 para fijar la otra rueda giratoria.
5. Apriete los pivotes de anclaje y haga deslizar las fijaciones de rueda giratoria sobre las patas delanteras del andador. Compruebe que el pivote de anclaje de cada pata está bien introducido en el orificio de ajuste que desea y que las patas están ajustadas de forma que el andador esté nivelado.

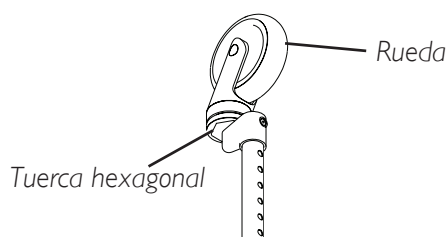


FIGURA 3 - AJUSTE DE LAS RUEDAS GIRATORIAS

GARANTIA

La presente garantía se extiende únicamente al comprador original de nuestros productos y se entiende sin perjuicio de los derechos legalmente estrablecidos.

Rehadap-Grupo Invacare garantiza que este producto carece de defectos por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Por lo que se refiere al comprador / al usuario original únicamente, Rehadap-Grupo Invacare garantiza que sus componentes metálicos carecen de defectos de material y de mano de obra durante toda la vida del producto, exceptuando las partes de madera, espuma, plástico o acolchadas. Si dentro del período de garantía se acredita a satisfacción de Rehadap-Grupo Invacare la existencia de algún defecto en el producto cubierto por la misma, dicho producto será reparado o reemplazado a opción de Invacare. Las obligaciones asumidas por Invacare y los derechos concedidos al comprador original al amparo de la presente garantía se limitan exclusivamente a dicha reparación o reemplazo.

Cuando necesite un servicio cubierto por la garantía, por favor póngase en contacto con el Departamento de Servicios de Rehadap-Grupo Invacare. Al notificarse la posible existencia de un defecto en un producto, Rehadap-Grupo Invacare le asignará un número de registro con el cual autorizará el retorno del mismo. El producto será entonces enviado con portes pagados, bien a la fábrica, bien al centro de servicios, según especifique Rehadap-Grupo Invacare. El producto defectuoso deberá ser enviado para su inspección al amparo de la presente garantía usando el número de registro a efectos identificativos y dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de expedición de dicho número de registro. Por favor, no envíe productos a nuestra fábrica sin previa autorización.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES : LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE EL DETERIORO CAUSADO POR DESGASTE NORMAL DEBIDO A USO, Y NO ES APLICABLE A PRODUCTOS QUE HAN SIDO SUJETOS A NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, USO IMPROPIO, MANTENIMIENTO INCORRECTO, LARGO PERÍODO DE ALMACENAMIENTO, USO COMERCIAL O INSTITUCIONAL, PRODUCTOS MODIFICADOS SIN EL CONSENTIMIENTO EXPRESO Y ESCRITO DE REHADAP-GRUPO INVACARE (INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, MODIFICACIONES POR MEDIO DEL USO DE PARTES O ACCESORIOS NO AUTORIZADOS) O A PRODUCTOS DAÑADOS DEBIDO A REPARACIONES REALIZADAS A ALGUNO DE SUS COMPONENTES SIN EL CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO DE REHADAP-GRUPO INVACARE.

Rollator-Zubehör



Zusammenstellung, Zusammenbau und Gebrauchsanweisung

Modell Nr. 6270E (Feststehendes Rad, einfach, 3-Zoll mit Halterung und Gleitkappen)

6267E (Schwenkrollen, 5-Zoll, Gleitkappen)

6265E (Rollensatz hinten, mit Bremsen, 13-Zoll) verwendet mit 3- oder 6-Zoll-Schwenkrädern

Yes, you can.

DIESE ANWEISUNGEN GUT AUFBEWAHREN!

Hinweis: ALLE Teile auf Versandschaden überprüfen. Falls ein Schaden festgestellt wird, NICHT BENUTZEN! Zwecks weiterer Anweisungen sich an den Spediteur/Händler wenden.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Um die sichere Installation des Zubehörs am rollenden Gehbock zu gewährleisten, **MÜSSEN** diese Anweisungen befolgt werden:

WARNHINWEIS

Nehmen Sie Ihr Gerät NICHT IN GEBRAUCH, ohne zuvor vorliegendes Benutzerhandbuch gelesen und verstanden zu haben. Falls Sie die Hinweise und Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihr medizinisches Betreuungspersonal (Arzt oder Therapeut), bevor Sie versuchen, das Gerät zu benutzen, da ansonsten Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein können.

STABILITÄTSHINWEISE

Die Gummikappen und/oder Kunststoff-Gleitkappen sind auf Beschädigung, Abnutzung oder Mängel zu prüfen. Beschädigte Teile vor einer Benutzung der Gehhilfe **UNBEDINGT TAUSCHEN**.

KEINESFALLS die Gummikappen auf Front-Auslegern verwenden bei Einsatz von Rad-/Bremsen-Zubehör.

Hintere Ausleger mit Gummikappen oder Kunststoff-Gleitkappen **MÜSSEN STÄNDIG** Bodenkontakt aufweisen.

Gleitkappen werden auf hinteren Ausleger **NUR DANN VERWENDET**, um in mit Teppichboden ausgelegten Eingangsbereichen die Gehhilfe bequem nutzen zu können, ohne diese vom Boden anheben zu müssen.

Gleitkappen auf rückwärtigen Auslegern dürfen nur in Verbindung mit vorne angebrachten Rollensätzen verwendet werden.

Es wird **NICHT EMPFOHLEN**, Gleitkappen im Außenbereich zu benutzen.

Gleitkappen sind **NICHT EMPFOHLEN** für eine Benutzung auf allen vier (4) Auslegern gleichzeitig.

KEINESFALLS Gleitkappen und Gummikappen gleichzeitig verwenden.

Gleitkappen besitzen am Boden keinen so hohen Bremseffekt wie Gummikappen. Es wird daher empfohlen, während der Benutzung besonders aufmerksam zu sein.

Falls Gleitkappen auf der Gehhilfe verwendet werden, sind nur jeweils kleine Schritte zu machen, damit das Körpergewicht gleichmäßig auf den Rahmenstützen verteilt wird. Diese Vorsichtsmaßnahmen vermeiden unkontrollierte Bewegungen der Gehhilfe.

INSTALLATIONSHINWEISE

Sicherstellen, daß alle Rastknöpfe vollkommen in den Justierbohrungen aller Ausleger festsitzen. Dies gewährleistet, daß die Ausleger sich in sicherer, verriegelter Position befinden.

Rad-Zubehörsätze dürfen **NUR** auf den Gehhilfen-Auslegern vorne verwendet werden, mit Ausnahme beim Modell Nr. 6265 E. 13-Zoll-Hinterrad-Satz mit Bremsen.

Die Ausleger sind auf die Größe der benutzenden Person einzustellen. Falls keine waagerechte Einstellung möglich ist, sind die Verlängerungen so einzustellen, daß die hintere Höhe des Benutzers nicht mehr als um 25 mm (1 Zoll) über der vorderen Höhe liegt.

Stets einen Test vornehmen, um sich zu vergewissern, daß die Gehhilfe und die Halterungen korrekt und sicher positionsgerecht verriegelt sind, bevor das Gerät benutzt wird.

Schwenkrollen müssen in regelmäßigen Abständen auf korrekten Anzug und evtl. Mängel geprüft werden. Lose Rollen sind fest anzuziehen. Beschädigte Rollen unverzüglich austauschen.

BESCHREIBUNG

Rollenbestückte Gehhilfen sind besonders ausgelegt für Benutzer, die Schwierigkeiten beim Anheben bzw. Manövrieren von Standard-Gehhilfen haben und bieten somit die Möglichkeit, besser und bequemer zu laufen.

Beim Benutzen der Gehhilfe mit Rollensätzen, die Gehhilfe nach vorne drücken. Letztere folgt somit Ihren ausgeübten Gehbewegungen.

ANBAU FESTSTEHENDER ROLLENSATZ VORNE MODELL NR. 6270E (ABBILDUNG 1)

ANMERKUNG: Siehe ebenfalls die INSTALLATIONS-WARNHINWEISE in den SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN vorliegender Anleitung.

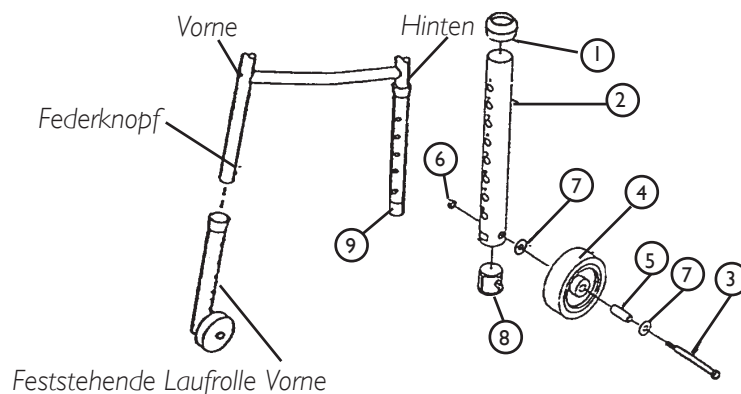
1. Die beiden (2) vorhandenen Vorder-Ausleger aus der Gehhilfe nehmen. Hierzu die Federknöpfe eindrücken.

ANMERKUNG: Die vorderen Ausleger werden bei Anbau des Rollensatzes nicht mehr für die Gehhilfe benötigt.

2. Die Federknöpfe auf den Gehhilfen-Auslegern eindrücken und den Rollensatz in die beiden (2) vorderen Gehrahmenfüße einschieben.

ANMERKUNG: Bei Benutzung feststehender Rollensätze müssen die Räder nach außen von der Gehhilfe weg gerichtet werden.

3. Jede Radhalterung einzeln justieren. Sicherstellen, daß die Rastknöpfe eines jeden Auslegers ganz in die jeweilige Bohrung einrasten und Gehhilfe auf korrekte Höhe einstellen.
4. Hintere Gummikappen abnehmen und durch die Gleitkappen ersetzen. Die Gleitspitzen passen in die Beinverlängerungen und müssen evtl. mit einem Hammer etwas hineingetrieben werden.



TEIL	BENENNUNG	MENGE*
1.	Schwingungsdämpfer	1
2.	Verstellbarer Ausleger, 10-Zoll (ca. 250 mm)	1
3.	Schraube, 6-Kant 1/4-20 x 2- 1/2-Zoll	1
4.	Aufroller, 3-Zoll	1
5.	Rollenlager, 3-Zoll	1
6.	Gegenmutter (1/4-20)	1
7.	U-Scheibe	1
8.	Lager	1
9.	Rutschsichere Gleitkappe	1

*Mengenangaben jeweils für 1 Stück

ABBILDUNG 1 – ANBAU FESTSTEHENDER ROLLENSATZ VORNE MODELL NR. 6270E

MONTAGE – SCHWENKROLLENSATZ MODELL NR. 6267E (ABBILDUNG 2)

ANMERKUNG: Siehe hierzu die MONTAGEHINWEISE sowie SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN vorliegender Anleitung.

1. Die beiden (2) vorhandenen vorderen Ausleger von der Gehhilfe durch Eindrücken der Federknöpfe abnehmen.

ANMERKUNG: Die vorderen Ausleger werden bei Verwendung der Schwenkrollenhalterungen nicht mehr an der Gehhilfe angebaut.

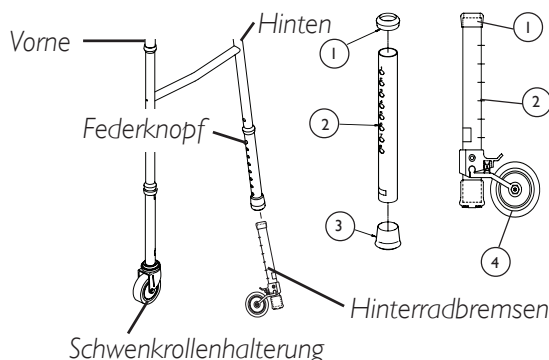
2. Federknopf auf den Gehhilfen-Auslegern eindrücken und Schwenkradhalterung bis auf die vordere Seite der Gehhilfe schieben. Nun sicherstellen, daß der Federknopf vollkommen in die jeweilige Justierbohrung der einzelnen Ausleger eingreift und daß die Gehhilfe korrekt höhenjustiert ist.

MONTAGE – ROLLENSATZ HINTEN MIT BREMSE MODELL NR. 6265E (ABBILDUNG 2)

ANMERKUNG: Siehe hierzu die MONTAGEHINWEISE sowie SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN vorliegender Anleitung.

1. Vorhandene hintere Ausleger von der Gehhilfe abbauen. Hierzu die Federknöpfe eindrücken und die Ausleger herausziehen.

- Die 10-Zoll-Hinterräder mit Bremse bzw. die 10-Zoll-Sure Glide™ anbauen. Hierzu die Federknöpfe an den hinteren Auslegern eindrücken und Anbauteile auf die hinteren Ausleger schieben.
- Auf die gewünschte Höhe gem. Bohrung der hinteren Anbauteile einstellen.
- Nun sicherstellen, daß der Federknopf vollkommen in die jeweilige Justierbohrung der einzelnen Ausleger eingreift und daß die Gehhilfe korrekt höhenjustiert ist.



TEIL	BESCHREIBUNG	MENGE*
1.	Schwingungsdämpfer	1
2.	Ausleger justierbar/ Einstellbohrung	1
3.	Endstück	1
4.	Rad 3-Zoll	1

* Mengenangaben jeweils für 1 Stück.

ABBILDUNG 2 – MONTAGE – SCHWENKROLLENSATZ MODELL NR. 6267E UND ROLLENSATZ HINTEN MIT BREMSE MODELL NR. 6265E

ANZIEHEN DER SCHWENKROLLEN (ABBILDUNG 3)

ANMERKUNG: Siehe hierzu die MONTAGEHINWEISE sowie SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN vorliegender Anleitung.

- Schwenkradhalterungen von den vorderen Auslegern durch Eindrücken der Federknöpfe abnehmen.
- Eine (1) Schwenkrollenhalterung mit Rad nach oben, wie in ABBILDUNG 3 gezeigt, halten.
- 6-Kant-Mutter im UHRZEIGERRICHTUNG mit einem Schlüssel zum Anziehen der Schwenkrolle drehen.
- Die SCHRITTE 2 – 3 beim anderen Schwenkrad wiederholen.
- Die Federknöpfe eindrücken und Schwenkradhalterungen in die vorderen Ausleger der Gehhilfe einschieben. Sicherstellen, daß der Federknopf eines jeden Auslegers ganz in die gewünschte Bohrung eingreift und Ausleger auf die korrekte Benutzergröße einstellen.

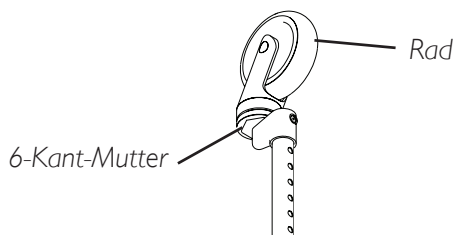


ABBILDUNG 3 – ANZIEHEN DER SCHWENKROLLEN

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Vorliegende Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer unserer Produkte. Gesetzliche Bestimmungen ausgenommen.

Die Geschäftsstelle von Invacare bzw. der jeweilige Invacare-Service garantiert/garantieren die Mängelfreiheit der Produkte für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum. Die Invacare-Herstellergarantie gilt nur für Metall-Bauteile und erstreckt sich ausschließlich auf den ursprünglichen Käufer bzw. Benutzer. Die Garantie bezieht sich auf Materialmängel und Lohnkosten auf Lebenszeit des Produktes, hiervon sind ausgeschlossen: sämtliche Teile aus Holz, Schaumgummi, Kunststoff oder Polsterteile. Falls innerhalb der gegebenen Garantiezeit von der Invacare-Servicestelle als unter die Garantieleistung beurteilte Mängel auftreten, erfolgt deren Reparatur bzw. ein Austausch im Ermessen der Invacare-Servicestelle. Jegliche weitere Pflichten oder Gewährleistungen bleiben seitens Invacare ausgeschlossen. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf vorgenannte Reparatur- oder Austauschleistungen.

Zur Inanspruchnahme der Garantie bitten wir um Kontaktaufnahme mit der Invacare-Servicestelle an normalen Werktagen. Nach Erhalt einer Produktreklamation gibt die Invacare-Servicestelle eine standardisierte Rücksendegenehmigung. Nach Vorliegen einer solchen Genehmigung ist das Produkt zu einer von der Invacare-Servicestelle spezifizierten Werkeinrichtung oder Reparaturstelle zu senden. Defekte Bauteile müssen zur garantiemäßigen Inspektion unter Angabe der Seriennummer zur Identifikation innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt der Rücksendegenehmigung geschickt werden. **BITTE MÄNGELPRODUKTE NUR NACH** vorheriger Werk-Genehmigungsbenachrichtigung zurücksenden.

GARANTIEGRENZEN UND AUSSCHLÜSSE: VORLIEGENDE GARANTIE ERSTRECKT SICH NICHT AUF NORMALE ABNUTZUNG ODER PRODUKTMÄNGEL INFOLGE VON VERNACHLÄSSIGUNG, UNFALL, UNSACHGEMÄSSEN BETRIEB, MANGELHAFTE WARTUNG ODER LAGERUNG, KOMMERZIELLE ODER INSTITUTIONELLE NUTZUNG, BEI PRODUKTÄNDERUNGEN OHNE AUSSCHLIESSLICHE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG SEITENS INVACARE (EINSCHL., JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH DARAUF BEGRENZT, EINE ÄNDERUNG DURCH NUTZUNG UNERLAUBTER TEILE ODER ZUBEHÖRKOMPONENTEN) BZW. BEI PRODUKTSCHÄDEN INFOLGE EINER REPARATUR OHNE AUSDRÜCKLICHE ZUSTIMMUNG SEITENS DER ZUSTÄNDIGEN INVACARE-SERVICE-/WERKVERTRETUNG.



Yes, you can.™

Invacare Corporation www.invacare.com

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

699 Aero Lane
Sanford, Florida
32771
Technical Support:
Toll Free 800-832-5324

France

Invacare International Europe
Headquarters Les Roches
37230 Fondettes France
011-33-2-4762-6491/6511

Spain

Invacare, S.A.
c/Areny, s/n
Poligon Industrial de Celrà
17460 Celrà (Girona) Spain
011-34-972-493200

Canada

570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800-668-5324

Invacare is a registered trademark of
Invacare Corporation.
Yes, you can and Sure Glide are
trademarks of Invacare Corporation.
© 2003 Invacare Corporation
Part No. 1061349 Rev B - 05/03

